



جامعة العربي بن مهيدي  
أم البواقي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية  
قسنطينة

## اتفاقية تعاون

بين

جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية - قسنطينة -

و

جامعة العربي بن مهيدي - أم البواقي -

## تمهيد

في إطار تنمية وترقية الشراكة العلمية والثقافية، وسعيا لربط جسور التعاون الأكاديمي بين جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية-قسنطينة، ممثلة بمديرتها الأستاذ الدكتور السعيد دراجي من جهة، وجامعة العربي بن مهيدي- أم البواقي، ممثلة بمديرتها الأستاذ الدكتور دبي زهير من جهة أخرى، سعت الجامعتان إلى إبرام هذه الاتفاقية وفق البنود التالية:

### البند الأول:

- تعنى هذه الاتفاقية بالتعاون بين الطرفين في مختلف البنود الواردة في هذه الاتفاقية، كما يمكن لهما إضافة بنود أخرى يتفق عليها الطرفان.

### البند الثاني:

- تبادل الخبرات والمعارف البيداغوجية والعلمية بين الطرفين.
- إنشاء فرق بحث مشتركة بين الطرفين في المجالات ذات الاهتمام المشترك.
- التعاون بين المؤسستين بإنشاء فرق بحث مشتركة، وعقد ندوات وملتقيات بين الطرفين مع إمكانية إضافة شريك ثالث وطني أو دولي لأحد المؤسستين.
- استفادة الأساتذة والباحثين من الخدمات المقدمة من مختلف المكتبات والدعائم الالكترونية مجاناً في المؤسستين.

### البند الثالث:

- تمكين الإطارات العلمية من المشاركة في مختلف الفعاليات البيداغوجية والعلمية التي تعقدها الجامعتين في إطار تخصص كل منهما.
- المشاركة في إنشاء أقطاب تنمية في التكوين في الطور الثالث، في التخصصات ذات الاهتمام المشترك.

### البند الرابع:

تبادل الأطروحات الجامعية، والمنشورات العلمية والبيداغوجية للأساتذة الباحثين بين المؤسستين.

### البند الخامس:

التعاون بين المؤسسات في إطار تكوين الإداريين والتقنيين وأعوان المصالح، في المجالات التكوينية التي تحددها كل مؤسسة.

### البند السادس:

يمكن أن تستفيد كل مؤسسة من المؤسسات من الاتفاقيات التي تبرمها إحداها مع المؤسسات الوطنية والأجنبية وفقا لما يسمح به مضمون تلك الاتفاقيات.

### البند السابع:

يمكن أن تستفيد كل مؤسسة من المؤسسات في إطار الاتفاقيات التي تبرمها إحداها مع المؤسسات الأجنبية، من خبرة الأساتذة الزائرين الأجانب في إطار التكوين والتوجيه العلمي والبيداغوجي، وفقا لما يسمح به مضمون تلك الاتفاقيات أيضا.

### البند الثامن:

تسري هذه الاتفاقية لفترة خمس سنوات، اعتبارا من تاريخ التوقيع عليها، وتجدد تلقائيا، إلا إذا طلب أحد الطرفين إنهاء العمل بها، بعد إشعار الطرف الآخر كتابة قبل ستة أشهر من تاريخ انتهائها.

### البند التاسع:

تم تحرير هذه الاتفاقية باللغة العربية تتسلم كل مؤسسة نسخة للتنفيذ بعد التوقيع.

حررت بتاريخ... 2023... أكتوبر... الموافق ل.....

الأطراف الموقعة على الاتفاقية

مدير جامعة العربي بن مهيدي

مدير جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية

أم البواقي

قسنطينة

أ.د/ ديبى زهير

أ.د/ السعيد دراجي

مدير جامعة أم البواقي  
أ.د/ ديبى زهير



مدير الجامعة  
أ.د/ السعيد دراجي

